

180220

5) Robert Bosch, Elektronika Kft.
Robert Boschút 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign
11) Your Order No. **550004500001**
Date **26.11.2020**

19) Shipping type
truck collect. load

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer

1 0260.001.070 2NW 2510266920

180288324
5011066400

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 256
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 4
Quantità Imballi: NO
Conformità alle schede d'imballo:
Data controllo: 26/02/21
Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

26 FEB 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer **1000911829** 5) Supplier No. **0091024089**
LNR **UJ** Packb. **UJ** LKZ **UJ** Z abs **UJ** Sov **UJ** KZA **UJ**

3) Delivery note no

1559992

2) Receiver note

4) Dispatch date **22.02.2021**

Creation day **21.02.2021**

14) Our Order-No. **24962698**

6) Freight

Free Unfrank

7) Delivery

Waggon

Fr.Gut

Express Post

Carrier

Vehic.foreign

Vehic. own

22) Dispatch sign

23) Total weight kg

gross **446,8** net **253,4**

26) Receipt-/unload-point

14249

30) Quantity **256**

40) Receiver notes

Guty. (ts) +/-

Notes

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Rotation Receiver notes

Date Name bzw Nr



N1559992

BVE13384

22-013

cHUB/20211003785 2.példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.
1-15 továbbá 21+22 rovatoknál a feladó felelősségére.

Veszélyes árukra az esetleges bizonyítékok kivül a rovat utolsó sorába beírandó az ország, a szám és adott esetben a betű.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA </div>									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Überenahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 02222021				18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:562968													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
		10		PAL		KFZ		R		1,126.000			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR				1,126.000			
13 A feladó rendelkezése (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				15 Fuvardíj-fizetés Direction as to freight payment		Frachtzahlungsanweisungen		20 Különleges megállapodások Special agreements		Besondere Vereinbarungen			
Bérmentesítve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x				21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in		Hatvan am on 02222021		KUEUNE MAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)		Az áru átvétele: Kelet Goods received Date: 28 FEB 2021 Gut empfangen: Datum am.			
22 Feladó aláírása Signature of the sender Hatvan, Turai út hrsz: 312157 Adósz: 13682006				23 Átvevő aláírása Signature and stamp of the consignee Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA		Az áru átvevő aláírása Signature and stamp of the carrier AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892		Az áru átvevő aláírása Signature and stamp of the consignee "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Járószám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast									
		AB36CYK											
		AB97CYK											